



TADERASS

Hilfe zur Selbsthilfe für TUAREG-Nomaden in Niger

Tätigkeitsbericht 2015 (1.1.2015 – 31.12.2015)

Mit dem vorliegenden Bericht möchten wir einen Überblick über unsere Tätigkeiten im vergangenen Jahr geben. Wir haben vor 11 Jahren mit unserer Arbeit im Niger zugunsten der Tuaregnomaden begonnen, und nach wie vor sind wir mit viel Freude und grossem Engagement dabei!

Unser eigentlicher Erfolg liegt in der Kontinuität, denn diese ist in afrikanischen Ländern keine Selbstverständlichkeit. Zahlreiche kleine, gut gemeinte Initiativen habe ich in den letzten 11 Jahren kommen und gehen sehen. Viele private Projekte überdauern kaum die ersten 3 Jahre. Damit die Projekte langfristig bestehen, braucht es viel Geduld und Durchhaltewillen – für uns hier in der Schweiz aber auch von den Leuten vor Ort. Und es braucht stabile Beziehungen, gegenseitigen Respekt und ein solides Vertrauensverhältnis. Alle drei entstehen nicht von heute auf morgen, sondern eben gerade durch jahrelange Zusammenarbeit. Ganz im Sinne des Sprichwortes aus Südafrika:

***Gehe ich vor dir, dann weiß ich nicht, ob ich dich auf den richtigen Weg bringe.
Gehst du vor mir, dann weiß ich nicht, ob du mich auf den richtigen Weg bringst.
Gehe ich neben dir, werden wir gemeinsam den richtigen Weg finden.***

Kontinuität schafft auch Vertrauen bei unseren Spender/-innen hier in der Schweiz. So dürfen wir – auch nach 11 Jahren – auf eine breite Spenderschaft zählen, die unsere Arbeit finanziell unterstützt. Ihnen allen danken wir von ganzem Herzen. Jeder einzelne Franken gibt den Menschen im Gebiet TADERASS Hoffnung für die Zukunft!

Vorstand und Revisionsstelle

Die Zusammenkünfte im Vorstand erfolgten spontan und in Abhängigkeit von konkret anfallenden Fragen. Vorstand und Revisionsstelle setzten sich im vergangenen Jahr aus folgenden Personen zusammen:

- Patricia Wenk, Ramendingen 346, 8737 Gommiswald / Präsidentin (seit 2005)
- Roland Wenk, Meienbergstrasse 10, 8645 Jona / Kassier (seit 2005)
- Christine Hauer, Kempfhofweg 14, 8049 Zürich / Beisitzerin (seit 2009)
- Isabella Paniz, Ackerstrasse 1, 8704 Herrliberg / Revisionsstelle (seit 2010)

Finanzen

Auch im vergangenen Jahr wurden wir von unseren rund 200 Spender/-innen grosszügig unterstützt. Die Mitglieder-/Gönnerbeiträge sind gegenüber dem Vorjahr leicht zurück gegangen, dafür sind die Spenden um 15'000 CHF gestiegen. Hauptgrund dafür sind zwei projektgebundene Spenden: 10'000 CHF der Hilda + Walter Motz - Stiftung für das neue Sanitärgebäude in der Schule Aghlal in Garane und 4'100 CHF von verschiedenen Personen für den Brunnen von Habsou (Kamelmilch-Projekt). Der Kauf unseres neuen HILUX-Pickups für die Brunnenbaustellen (14'100 CHF) wurde – wie an der Mitgliederversammlung beschlossen - über die Auflösung von Rückstellungen finanziert. Die Jahresrechnung präsentiert sich ausgeglichen, trotz des deutlich höheren Aufwandes als budgetiert. Mit Aktiven von total 48'255 CHF verfügen wir über eine gesunde finanzielle Basis.

Die Erfolgsrechnung 2015 präsentiert sich im Vergleich wie folgt (Details dazu siehe letzte Seite):

		<u>2015</u>	<u>2014</u>	<u>2013</u>
• Total Ertrag	Fr.	74'938.49	56'545.30	70'402.20
• Total Aufwand	Fr.	-90'675.14	-60'131.50	-62'795.88
• Bildung / Auflösung von Rückstellungen	Fr.	15'900.00	3'950.00	-7'000.00
• Gewinn per 31.12.	Fr.	163.35	363.80	606.32

Mitglieder

Der Mitgliederbestand per 31.12.2015 betrug 78 Mitglieder und Gönner (-2 gegenüber Vorjahr).

Realisierte Projekte 2015

Über den Jahreswechsel war ich, zusammen mit Christine Hauer, wiederum auf Projektreise im Niger. Dank dem Inlandflug Niamey – Agadez konnten wir problemlos in den Norden reisen und alle unsere Projekte persönlich besuchen. Was wir gesehen haben, hat uns sehr gefreut! Unsere Leute vor Ort haben auch im letzten Jahr sehr gute Arbeit geleistet. Alle Projekte laufen bestens bzw. wurden zu unserer vollsten Zufriedenheit ausgeführt. Wir danken an dieser Stelle unseren ortsansässigen Vertrauensleuten, die unser Vertrauen wirklich verdienen!

Brunnensanierungen (CHF 16'300) / Neubau Brunnen Habsou (CHF 4'200)



Brunnen: ZABO
Bauzeit: Februar 2015
Kosten: 3'300 CHF
(2'030'0000 F CFA)



Brunnen: GHOUSMANE
Bauzeit: Apr-Juni 2015
Kosten: 6'730 CHF
(4'030'0000 F CFA)



Brunnen: ABAKA
Bauzeit: Sept/Okt 2015
Kosten: 5'350 CHF
(3'150'000 F CFA)



Brunnen: HABSOU (Neubau)
Bauzeit: Mai - Dez 2015
Kosten: 4'200 CHF
(2'540'000 F CFA)

Grundschule AGHLAL IN GARANE (Betrieb CHF 15'200 / Infrastruktur CHF 11'800)



In der Schule wurden konstant knapp 50 Kinder in 2 Doppel-Klassen unterrichtet (60% Knaben / 40% Mädchen). Die Kinder erhielten 3mal täglich eine Mahlzeit; dank des seit 2013 installierten Grundwasserbrunnens ist die Trinkwasserqualität sehr gut.

Kosten Betrieb: 15'200 CHF

Infrastruktur: Im Jahr 2015 haben wir das neue Sanitärgebäude mit 2 Latrinen und 2 Duschen erstellt.

Kosten: 11'800 CHF
(Fertigstellung Rohbau per Ende Dez 15)

Grundschule TOUMBALAGA (CHF 2'700)



Seit einem Jahr unterstützen wir die Grundschule von TOUMBALAGA mit monatlichen Nahrungsmittellieferungen. Dank dieser Unterstützung bekamen die rund 30 Kinder über Mittag regelmässig eine warme Mahlzeit.

Die Schule ist im letzten Jahr stark gewachsen, die finanziellen Bedürfnisse dadurch ebenfalls. Wir haben bei unserem Besuch im Dezember dem Dorfchef und dem Schuldirektor klar machen müssen, dass wir nicht die volle Verantwortung für die Schule übernehmen können. Die Übernahme der Nahrungsmittel für die Schulkantine und das fehlende Schulmaterial haben wir jedoch auch fürs 2016 zugesagt.

Frauenprojekte (CHF 340)



Frauenprojekt ADERBISSINAT (Bastmatten)

Das Frauenprojekt in Aderbissinat läuft immer noch sehr erfolgreich. Die 12 Frauen produzieren das ganze Jahr über Matten für den Verkauf auf dem lokalen Markt. Im vergangenen Jahr haben die Frauen die Matten gut verkauft und dadurch einen beachtlichen Gewinn erzielen können. Sie sind uns nach wie vor sehr dankbar für die Verdienstmöglichkeit, die ihnen das Mattenprojekt seit 11 Jahren bietet.

Kosten: 70 CHF



Frauenprojekt TCHIN AGAROUF PEUL (Boutique + Bastmatten)

Das Jahr 2015 war für die 16 Frauen in TCHIN-AGAROUF PEUL deutlich besser als das Jahr davor. Das Gebäude für den kleinen Lebensmittelladen konnte dank TADERASS wieder aufgebaut werden. Die Mattenproduktion läuft gut, ebenso stellen die Frauen verschiedene Textilien mit den traditionellen Stickereien her.

Bei meinem Besuch im Januar 2015 haben wir den Kredit um 100'000 CFA erhöht.

Kosten: 270 CHF

Mobiles Ambulatorium (CHF 11'530)



Wir waren im Feb/März, Juni/Juli und Nov/Dez während einem Monat unterwegs in der „brousse“ und haben die Nomaden, darunter viele Frauen und Kinder, medizinisch versorgt. Die Aufklärungsarbeit in Gesundheits- und Hygienefragen sowie rund um Geburt und Säuglingspflege nimmt nach wie vor einen grossen Stellenwert ein. Auch dieses Jahr konnte unser Team vielen Frauen bei Geburtsschwierigkeiten beistehen und dadurch Leben retten! Es ist aber schwierig, die Nomadenfrauen davon zu überzeugen, für die Niederkunft in den Dispensaire von Aderbissinat oder Tchintaborak zu gehen. Einerseits benötigen sie dafür min. 2-3 Tage auf dem Esel und andererseits wissen die Frauen nicht genau, wann die Niederkunft sein wird.

Ausbildungsstipendien (CHF 2'350)



Akoli Hamidan, Student am CPSP Agadez

Akoli Hamidan hat seine 3-jährige Ausbildung am Centre Privé pour la Santé Publique (CPSP) abgeschlossen; er ist nun diplomierter „Agent de santé de base“. Glücklicherweise hat er im Dispensaire in Aderbissinat eine Anstellung gefunden.

Mohamoudane Ag Intilmilsa, Student Ecole des Cadres Niamey

Mohamoudane studiert Kommunikation und Wirtschaft an der école des cadres in Niamey. Er hat das erste Jahr erfolgreich bestanden und ist nun im zweiten Studienjahr. Mohamoudane ist sehr dankbar für die grosse Chance, die er dank unseres Stipendiums bekommen hat.

Dank

All unseren Spender/-innen und Gönner/-innen danken wir an dieser Stelle ganz herzlich!

13. März 2016 / Patricia Wenk, Präsidentin

RECHNUNGSABSCHLUSS PER 31. DEZEMBER 2015

Bilanz per 31.12.2015

Bezeichnung		Aktiven	Passiven
Kasse		0.00	
Bankkonto Raiffeisen Rapperswil-Jona		41'861.20	
Bankkonto UBS Rapperswil		6'393.72	
Rückstellungen Projekte			42'000.00
Vorausbezahlte Mitgliederbeiträge 2016			250.00
Vereinsvermögen 01.01.2015	5'841.57		
Ertragsüberschuss	163.35		
Vereinsvermögen 31.12.2015	6'004.92		6'004.92
		48'254.92	48'254.92

Erfolgsrechnung 01.01.2015 bis 31.12.2015

Bezeichnung	Budget 2015		Rechnung 2015		Abweichung	Budget 2016	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag		Aufwand	Ertrag
Porti, Drucksachen, Homepage etc.	1'000		785.55		214.45	1'000	
Vorstandsspesen (z.B. Telefon)	200		0.00		200.00	300	
Infoveranstaltungen / GV	800		205.45		594.55	600	
Bankspesen	1'300		1'369.75		-69.75	1'300	
Herstellungskosten Werbeartikel	1'200		1'184.25		15.75	1'200	
Toyota HILUX	14'000		14'113.91		-113.91	1'000	
Projektkontrolle Afrika	1'000		872.25		127.75	1'000	
Schulprojekt Aghlal / Betrieb	15'000		15'205.93		-205.93	16'000	
Schulprojekt Aghlal / Infrastruktur	6'000		11'799.77		-5'799.77	6'000	
Schulprojekt Toumbalaga Betrieb	2'600		2'661.32		-61.32	3'000	
Brunnensanierungen	16'000		16'297.20		-297.20	15'000	
Brunnen Habsou			4'200.00	4'100.00	-100.00	0	
Frauenprojekte	500		339.90		160.10	500	
Mobiles Ambulatorium	14'000		11'532.68		2'467.32	13'000	
Ausbildungsstipendien	1'800		2'347.15		-547.15	2'000	
Büro Agadez (Fonct. + Löhne)	5'500		7'260.03		-1'760.03	6'000	
Diverse Nothilfe	0		500.00		-500.00	0	
Veränderung von Rückstellungen	-15'000		-15'900.00		-900.00	-6'000	
Mitglieder-/Gönnerbeiträge		8'000		7'660.00	-340.00		7'500
Spenden		54'000		59'637.90	5'637.90		52'000
Einnahmen Kalender / Schmuck		4'000		3'539.99	-460.01		3'000
Zinsertrag		30		0.60	-29.40		0
	65'900	66'030	74'775.14	74'938.49	-1'766.65	61'900	62'500
Ertragsüberschuss	130.00		163.35		33.35	600.00	
Aufwandüberschuss							
			74'938.49	74'938.49		62'500.00	62'500.00

Jona, 13. März 2016